

*"Lei Day" nelle Isole Hawaii:  
tradizionale simbolo di pace, misericordia e prosperità*

*Sara Fresi*

Ogni anno il 1° maggio si svolge il "Lei Day" in tutte le Isole Hawaii ed è la celebrazione e la condivisione della cultura hawaiana. Questa festività ha radici molto antiche e allora, come oggi, venivano utilizzati fiori e foglie che sono materie comuni e per adornamento venivano utilizzati anche semi, conchiglie, piume, ossa, noci e denti. Anticamente nelle Isole Hawaii i Lei erano indossati dai gruppi sociali per abbellire la loro persona e per distinguere il proprio rango e grado di ricchezza. Celebre era il *maile lei* che veniva scambiato tra i capi per celebrare la pace tra i gruppi sociali, esso era il simbolo di unione e misericordia.

Anche gli abitanti delle vicine isole polinesiane e dell'Asia apportarono delle influenze alla creazione del Lei. Per gli antichi hawaiani indossarle significava manifestare all'esterno la propria appartenenza ad un ceto sociale e il proprio status. Il Lei era anche legato alla religione e alla danza hula. Le Hawaii hanno otto isole principali e, ciascuna di esse, ha il proprio Lei ufficiale: Oahu ha l'ilima giallo; Maui, Iokelani di colore rosa; Kauai, mokihana è una grande bacca di colore verde; Hawaii, Ohila Leuha rosso che cresce su alberi che possono arrivare fino a circa 100 metri di altezza; Lanai, kaunaoa è una pianta che cresce in aree sabbiose e sulle spiagge; Molokai, fiore bianco del kukui; Niihau, il guscio della piccola conchiglia bianca detta pupu; Kahoolawe, fiore bianco chiamato hinahina.

Attualmente esistono una gran varietà di diverse tipologie di Lei. Così come sono tanti i materiali utilizzati e le tecniche che li uniscono tanto da creare un vasto mondo di Lei; essi conservano ancora il calore e i simboli che hanno mantenuto viva questa amata tradizione nei secoli da parte degli abitanti delle Hawaii. La corteccia e le viti sono spesso utilizzate per creare i fili che tengono insieme questi Lei. Sono tanti i fiori, i materiali e i metodi utilizzati per crearli. Ecco alcuni esempi.

*Kui*: è uno stile tra i più comuni ed è realizzato con un metodo di perforazione e con un ago vengono perforati i materiali utilizzati. Ognuno è

legato insieme per creare Lei che ricorda una collana. Questo è spesso usato con i fiori di plumerie, ma altri fiori possono essere usati per creare questo effetto.

*Hili*: questa forma di Lei intrecciata utilizza un solo materiale. Spesso veniva realizzato intrecciando insieme almeno tre fili di felci o viti.

*Hipu'u*: ogni stelo viene annodato insieme e quello successivo è infilato nel nodo per formare la catena.

*Haku*: è uno stile di Lei che inizia con una treccia. Il materiale scelto viene aggiunto in ogni avvolgimento di treccia per montarlo sui fili. Per creare la treccia venivano spesso utilizzate foglie lunghe o corteccia d'albero.

*Humu*: metodo di imbastitura che attacca il materiale decorativo alla Lei con un punto cucito.

*Wili*: questo metodo di torsione richiede che brevi tratti di materiale siano tenuti in posizione con una bobina avvolta attorno ad essi. L'involucro è spesso fatto di rafia.

*Hilo*: è realizzato con una corda composta da due fili intrecciati.

*Lai Day*, prima festa condivisa all'esterno della cultura hawaiana, venne celebrata il 1° maggio 1927 con alcune persone che indossavano Lei nel centro della città di Honolulu. Nel 1928 Miss Nina Bowman venne proclamata prima regina Lei e fu incoronata dal sindaco di Honolulu Charles Arnold. L'anno successivo il Governatore Wallace R. Farrington proclamò il 1° maggio la tradizione del "May Day is Lei Day in Hawaii". Con il passare degli anni crebbe il numero di persone che indossarono Lei in tale occasione e tuttora questa tradizione continua ad essere praticata e diffusa.

Nel periodo della pandemia di Covid-19, mentre tutti i grandi eventi avevano limiti alla partecipazione, la comunità hawaiana trovò dei modi innovativi per celebrare questa festa: il *Nā Lei Koa* nel 2020 per onorare i

soccorritori, professionisti medici e lavoratori che hanno prestato servizio durante la pandemia di Covid-19; sono stati presentati video con la collaborazione di *Honolulu Department of Parks and Recreation* (DPR) nel 2021.

Attualmente i Lei possono essere indossati anche in occasione di feste solenni come nozze, anniversari e cerimonie, ma possono essere donati per onorare le persone.



Plumeria, Hawaii.



Creazione di Lei.



Lei, Hawaii.

## Riferimenti bibliografici e sitografia

Kent J. *May Day / Lei Day*. 2008. Honolulu. Bess Press.

McDonald. M. A. *Ka Lei: The Leis of Hawaii*. 1995. Ku Pa'a Publishing.

Youtube.com. *Honolulu Parks & Rec presents the 93rd Annual Lei Day Celebration!* URL: <https://bit.ly/3LERHIn> (last visit: 02.03.2023).